坚决落实伟大领袖毛主席的"农业学大寨"的伟大指示

广东今年全省粮食超《纲要

新华社广州二十三日电 在伟大领袖毛主席"团 高,向生产的广度和深度进军的劲头要大;集体经 级斗争和两条路线斗争为纲,发动群众深入开展革命 结起来,争取更大的胜利"的伟大号召下,广东省广 大贫下中农、社员群众和革命干部,坚持开展学大寨 的群众运动, 夺得了今年农业生产的新丰收。今年, 全省粮食平均亩产达到八百十八斤, 第一次跨过《全 国农业发展纲要》规定的指标,单产和总产都超过了 历史的最高水平。农、林、牧、副、渔各业的主要产 品, 今年也都有较大幅度的增长。在汶以前, 北京市 郊区粮食产量已连续两年超过《纲要》规定指标,今 年又夺得粮、棉双丰收;上海市郊区粮食平均亩产连 续五年超过了千斤, 今年粮食产量又有新的增长, 棉 花、油料作物获得好收成;粮食、棉花产量和生猪饲 养量跨过《纲要》规定指标的浙江省,今年夺得了七 十年代第一年的农业丰收。广大革命群众和干部高兴 地说:这是无产阶级文化大革命的胜利!是毛主席 无产阶级革命路线的伟大胜利!

无产阶级文化大革命中,特别是党的"九大"以 来,广东省农村活学活用毛泽东思想的群众运动蓬勃 发展,革命大批判步步深入,大大提高了广大社员群 众和干部的阶级斗争和两条路线斗争觉悟,激发了革 命积极性和创造性, 有力地推动了革命和生产。在抓 紧搞好斗、批、改的同时, 各级革委会遵照毛主席关 于"一定要抓好典型"、"面上的工作工作工作"。 一"的教导,深入基层,加强领导,调查研究,总结 "一""性性性战略结合起来。 "一定要抓好典型"、"面上的工作要先抓好三分之 先进典型, 把学大寨和推广当地先进经验结合起来。 在这同时,省革委会进一步加强了对学大寨群众运动 , 经过调查研究, 树立先进样板, 重点推广了 地处山区和平原的东莞、罗定以及佛冈、饶平、广宁、 平远等不同条件的县学大寨的经验。东莞县地处珠江 口东面, 自然条件好, 农业生产有一定的基础, 但这 个县的广大社员和干部,发扬不断革命的精神,响应 毛主席的伟大号召,坚持走大寨的道路,不断批判资 本主义倾向,激发了夺取高产更高产的雄心壮志。他 们做到: 自然条件好, 不放松改天换地的斗争; 产量

济发展,不忘国家的支援,力争做出更大的贡献。 在基本实现电力排灌的基础上,全县人民自力更生 大办潮汐水轮泵站和小型水电站,建起一个综合利 用的水利网,使农田逐步做到自流灌溉;同时,积极 发展化肥、水泥、农机等小型工业, 促进了农业的迅 速发展。从一九六四年起,这个县粮食平均亩产连续 六年跨过《纲要》,其中四年粮食平均亩产超过千斤。 全县农、林、牧、副、渔全面发展, 去年向国家提 供商品粮二亿三千万斤, 对国家的贡献越来越大。地 处干旱山区的罗定县,原来的生产条件差,粮食产量 低。走资派过去散布"地区落后论",胡说"罗定土瘦 人又穷,罗定土地养不活罗定人"。无产阶级文化大革 命中, 县革委会坚决落实毛主席关于"农业学大寨" 的伟大指示,带领广大革命群众批判靠天、靠国家的 懦夫懒汉世界观,增强了改变山区落后面貌的信心。 他们以大寨为榜样, 自力更生, 艰苦奋斗, 大搞农田 基本建设, 兴修山塘水库, 建设大批水轮泵站, 形成 引水、蓄水、提水、发电相结合的水利网, 使大部分 稻田做到旱涝保收,并且开山劈岭修造大寨式梯田, 扩种水稻十二万亩、学大寨 抓根木 两年而貌大改 观。去年,全县粮食平均亩产跨《纲要》,今年亩产 达到一千一百多斤,由缺粮县变为余粮县,一跃而成 为全省学大寨的先进单位。东莞和罗定两个县学大寨 的经验,对全省农村干部,特别是县一级干部的触动 大, 教育深, 对全省学大寨运动起到了推动作用。今 全省各类不同的地区,相继涌现出一大批学大寨 的先进社队,并且涌现出象罗定、东莞、佛冈、饶平、 广宁、平远等学大寨的先进县。全省不论山区和平原, 到处呈现出后进赶先进、先进更先进和山区、平原齐 跃进的朝气蓬勃的生动局面。今年, 全省一百零七个 县、市中,粮食平均亩产超过千斤的有二十八个,粮 食增产幅度之大,增产地区之广,为历史上所未有。

广东省在发展农业生产中, 各级革委会坚持以阶

大批判,排除右的和"左"的干扰,坚决贯彻毛主席的"以粮为纲,全面发展"的方针。在制定生产规划 时,各地注意农、林、牧、副、渔五业,全面安排, 合理布局。在重视粮食生产的同时, 又注意发展多种 经营。肇庆地区由于坚持做到全面安排、合理布局, 今年粮食平均亩产第一次超过千斤, 总产量比去年增 长百分之十四。同时, 甘蔗种植面积也比去年扩大三 倍,花生、大豆的种植面积超过去年,养猪、林业和 淡水养殖业也都有所发展。全省著名的经济作物区 -顺德县,今年甘蔗平均亩产达到六吨,创造了全 省大面积高产新纪录,单产和总产比去年增产四成以 上,蚕丝、塘鱼、生猪也增了产,同时,全县粮食生 产大幅度增长,平均亩产达一千三百多斤。全省生猪 饲养量去年平均每户就达到二点八九头,跨过《纲 要》规定的指标,今年生猪的饲养量又有较大的增长。 在全国占有重要位置的甘蔗生产, 今年的种植面积 超过国家的计划指标,也超过了本省种植最多年份的 水平,糖蔗产量比去年增加百分之三十以上。蚕丝、 茶叶、水果、热带、亚热带作物和水产品, 今年都有 较大幅度的增长。各地的实践证明,只有认真贯彻执 行"以粮为纲,全面发展"的方针,才能保证农业生 产沿着社会主义方向胜利前进。

今年,在省革委会的统一领导下,广东各地有计 划地发展了一批为农业服务的工业,并且开展了"工 "平原支援山区"的活 业支援农业,城市支援农村"、 。目前,全省县县办起农机修造厂,多数公社和生 产大队建立了农机修配站或服务站。工业部门为农业 制造的水轮泵、插秧机、手扶拖拉机、胶轮手推车、 制糖机、脱粒机、碾米机、粉碎机等产品, 比去年增 加一倍至数倍。全省各地新建成的制造中小型电力设 备的工厂,由去年的十一个增加到一百四十一个,一 九七〇年度已建成发电的小型水电站的总装机容量达 五万多冠, 超过文化大革命前十七年的总和。生产的

农药品种,由过去的三种,增加到今年的二十四种。 在发展农业生产中,广东各地认真贯彻执行农业"八字宪法",实行科学种田。许多县建立了培养"土专家" 的农业技术学校, 社队建立了贫下中农、技术人员和 干部"三结合"的技术队伍。大力培育和推广良种, 因地制宜合理密植,实行间作套种,积极交流和推广 新技术。工业对农业的支援,群众性的科学实验活 动,在促进全省农业发展中显示了巨大作用。

广东各地的经验证明: 多快好省地发展社会主义 农业,关键在于有一个正确执行毛主席革命路线和政 策的领导班子。去冬今春以来,全省各级党组织和革 委会,派出大批干部深入农村,以阶级斗争为纲,普 遍向社员和干部进行路线教育,并且把现实的阶级斗 争和整党建党结合起来,一个一个帮助基层领导班子 加强革命化建设, 使党的各项政策得到认真落实, 农 村社会主义阵地进一步巩固,发展了革命和生产的大 好形势。最近,省革委会作出《关于进一步开展农业 学大寨的决定》,组织各级领导班子成员认直学习 毛主席关于"农业学大寨"的伟大指示和《人民日报》 重要社论《农业学大寨》,运用毛主席的哲学思想,一 分为二地总结几年发展农业生产的经验。他们发扬不 骄不躁、不断革命的精神,以大寨、昔阳的领导班子 为镜子,从路线斗争觉悟、思想作风各个方面对照检 看看大寨、昔阳, 比比自己, 感到形势逼人, 增 强了学大寨的自觉性,激发了夺取更大胜利的信心。 大家说,昔阳三年学大寨,粮食产量翻一番。昔阳能 做到,我们也一定要做到。一年能办到,决不拖到两 年,两年能办到,决不拖到三年。各级领导班子成员 坚决地表示:一定要树雄心,立壮志,学大寨,赶昔 阳,坚持以阶级斗争和两条路线斗争为纲,紧紧抓住 用毛泽东思想教育人这个根本,努力提高路线斗争觉 悟,提高执行毛主席革命路线的自觉性,带领广大革 命群众深入开展学大寨的群众运动,鼓足干劲,乘胜 前进,夺取明年农业的更大丰收。

农业学大寨 的促进派

山东省革命委员会

在党的第九次全国代表大会团结、胜利的路线指引下, 我省农业战 线形势大好,一个波澜壮阔的"农业学大寨"群众运动新高潮正在兴起。 这个运动,来势迅猛,规模空前。人民群众已经发动起来, 部走上了第一线,满腔热情地领导这个运动。走大寨路,建设社会主义 新农村,已成为广大干部、群众的战斗口号和实际行动。广大农村到处 呈现着一派热气腾腾的革命景象。活学活用毛泽东思想群众运动深入发 展。斗、批、改不断取得新的胜利。今年我省农业获得丰收,有十七个 县、市粮食产量跨过《纲要》,粮棉总产量都创造了历史最高纪录。目前,一个群众性的土、肥、水、林建设的新高潮正在全省轰轰烈烈地展开。

当前我省"农业学大寨"群众运动新高潮,具有这样一些特点:抓住 用毛泽东思想教育人这个根本、把学大寨的过程变成了活学活用毛泽东 思想的过程。把学大寨同巩固无产阶级专政、加强战备、支援世界革命 紧密联系起来。始终突出两条路线斗争,深入开展革命大批判,把农村 广阔的天地,变成了路线教育的课堂,斗私批修的战场。各级领导认真 总结了历史的经验, 狠抓了政策落实, 把冲天的革命干劲和实事求是的 科学精神结合起来, 保证了运动既轰轰烈烈又踏踏实实地健康发展。

伟大领袖毛主席亲自发动和领导的无产阶级文化大革命,彻底粉碎 了叛徒、内奸、工贼刘少奇的反革命修正主义路线、为"**农业学大寨**"群众运动的深入发展扫请了障碍。党的"九大"团结、胜利的路线、把 人民群众的革命积极性极大地焕发出来了。"**农业学大寨**"群众运动的蓬 勃兴起,是无产阶级文化大革命深入发展的丰硕成果,是毛主席无产阶 级革命路线的伟大胜利。

"农业学大寨"是一个伟大的群众运动,各级领导都将在它的面前 受到严格的检验。是站在它的前头积极领导群众前进,做"农业学大寨" 的促进派,还是落在它的后头,老是被动呢?这是摆在各级领导面前的 ·个十分尖锐的问题。我们必须遵照伟大领袖毛主席关于"**领导—定要** 走在运动的前面,不要落在它的后面"的教导,坚决做"农业学大寨"

-、狠抓阶级斗争,巩固无产阶级的领导权

"农业学大寨"的过程,充满着激烈的阶级斗争。斗争的中心是政权 问题。领导权掌握在那个阶级手里,决定着大寨经验能不能学得来、推 得开,决定着社会主义集体经济能不能巩固和发展。

革命的根本问题是政权问题。毛主席发出"农业学大寨"的伟大 号召已经七年了,为什么过去我省有一些地方"农业学大寨"群众运动 不能广泛深入开展?就是因为一部分领导权不在无产阶级手里。无产阶 级文化大革命中,我们夺了走资派的权,建立起新的革命领导班子。但 是, 围绕着领导权问题而展开的斗争并没有结束。被推翻的反动阶级不 甘心它们的失败,总是采取"打进来""拉出去"的手法,篡夺我们的革 命政权, 钻进我们的领导班子, 打着革命的旗号, 玩弄反革命两面手法, 破坏无产阶级专政,破坏农业学大寨。通过贯彻落实党的"九大"精 油、资本用品表现 "一打三后"运动和整体中华工作。在土地与土了四 一打三反"运动和整党建党工作,有力地打击了阶 神, 深入开展清队、 "我人们就自然, 级敌人的破坏活动,从领导班子中请除了一批坏人,进一步解决了领导 权的问题,巩固了无产阶级专政。因此,全省"农业学大寨"群众运 动蓬蓬勃勃地开展起来。活生生的阶级斗争事实, 使我们深深懂得了政 权的重要,有了政权就有了一切,没有政权就丧失一切。曲阜县陈家庄 大队的情况充分说明了这一点。这个大队, 好人掌权时, 粮食亩产五百 斤。修正主义上台、好人下台、从五百斤降到三百斤。群众起来把坏人 赶下了台,好人再上台,又从三百斤翻到六百斤。现在,亩产已达到 千斤以上

千万不要忘记阶级斗争。在无产阶级文化大革命取得伟大胜利的基 础上、在学大寨群众运动深入发展的大好形势下、必须清醒地看到、阶 级敌人篡夺革命领导权的斗争并没有停止, 只不过它们的手法变得更隐 蔽、更狡猾、更阴险罢了。我们切不可认为"大权在手,天下太平,高 枕无忧",放松了巩固无产阶级领导权的斗争。事实告诉我们,做"农业 学大寨"的促进派、就是要继续"认真搞好斗、批、改"、深入开展革命 大批判,抓紧" 一打三反"运动,认真地完成整党建党工作,做巩固无 产阶级领导权的促进派。

二、提高对学大寨的认识,突出两条路线斗争

解决了领导权问题, 能不能掌好权, 还决定于掌权的人举什么旗、 走什么路、执行什么路线。

在我国农业生产资料所有制的社会主义改造基本完成以后, 在着激烈的两条路线的斗争。一条是毛主席提出的彻底完成农业战线的 社会主义革命,巩固无产阶级专政,防止资本主义复辟,建设社会主义 农业的马克思列宁主义路线;一条是叛徒、内奸、工贼刘少奇疯狂地破 坏农业战线的社会主义革命,实行资产阶级专政,瓦解社会主义集体经 济, 妄图复辟资本主义的反革命修正主义路线。大寨, 是伟大领袖毛主席 亲自提倡的一面红旗。这面红旗,是指引我国五亿农民继续革命的方向。 把大寨仅仅看成是生产典型, 还是提到方向、道路的问题来认识, 这是 两条道路、两条路线斗争的反映。我省过去在学大寨运动中,为什么有 的单位"年年学大寨,年年学不来",有的甚至学歪了,一个重要的原因, 就是中了刘少奇"生产第一论"的毒害,把大寨只当成是生产典型,没有抓住方向、道路问题,以致脱了"轨",离了"线"。

路线问题是革命成败的关键。执行正确的路线,就有了一切;路线 错了,就丧失一切。新生革命政权的建立,并不意味着两条路线斗争的 结束。阶级斗争是长期的,两条路线斗争也必然是长期的。因此,新的 领导班子,仍然有一个执行什么路线的问题。昌潍地区胶南县和安丘县 农业生产形势一进一退的变化,就是很好的证明。一九六六年前,安丘 县粮食亩产量是全地区第三位,胶南县是第十一位;而一九六九年这 两个县却调换了位置,胶南一跃而为第三位,安丘却降为第十一位。

瓦 A 於

"鞍钢宪法"旗帜 坚持大搞群众运动

今年生产达到新高

提前完成了国家计划,生产了二百多种新产品,进一步提高了技术水平

新华社沈阳二十三日电 在伟大的七十年 代第一年里,鞍钢各级党组织和革委会,高举 "鞍钢宪法"的光辉旗帜,紧紧抓住阶级斗争 和两条路线斗争这个纲, 坚持大搞群众运动, 充分发挥广大工人的智慧和创造力, 使这个钢 铁联合企业在社会主义革命和社会主义建设中 作出了新贡献。

今年以来, 鞍钢的生产达到了一个新高度。 到十二月二十一日,已经提前完成了全年钢和 生铁的国家生产计划,产量和其他各项生产指 标、都超过了一九六九年的水平。原料材料消 耗显著降低,每冶炼一吨生铁所消耗的焦炭, 比去年降低五十多公斤;产品成本在去年大幅 度降低的基础上, 今年又降低百分之五; 上 缴给国家的利润,比去年增长百分之十以上。

为适应社会主义建设事业发展的需要, 年鞍钢的产品品种也有了很大的发展。一年 来, 鞍钢为农业、石油、机械、煤炭、化工、医 药等部门生产出了二百多种新钢种、钢材和新 型的化工产品。其中有造船用的合金钢板,新 型石油钢管, 矿山需要的耐用三角钢绳, 农业 生产需要的植物刺激素和除草剂的原料,以及 制造医治血吸虫病药品的原料等。

今年, 鞍钢的技术革新也取得了辉煌成 果。新技术、新工艺、新材料、新设备, 大量 涌现,它们犹如烂漫的山花,开遍鞍钢各个厂 矿。冶炼、轧钢、矿山等部门的一些单位,开 始采用了自己制造的具有先进水平的制氧机、 无缝钢管穿孔机、冷轧薄板机、新型拉丝机和 大型电铲等新设备,促进了生产的发展。一些 单位向洋设备开刀,进一步提高了技术水平。

进入伟大的七十年代以来,我国各条战线 都出现了社会主义革命和社会主义建设飞速发 展的新形势, 作为全国最大钢铁企业的鞍钢, 怎样为国家作出更大的贡献? 鞍山市革委会组 织鞍钢各厂矿领导成员,反复学习了毛主席关 干"人民群众有无限的创造力。他们可以组织 起来, 向一切可以发挥自己力量的地方和部门 向生产的深度和广度进军"的伟大教

在毛泽东思想指引下

大搞社会主义协作

导,学习中央两报一刊元旦社论,总结了鞍钢 历史经验,深刻认识到,只要进一步高举"鞍 钢宪法"的光辉旗帜,突出无产阶级政治,大 搞群众运动, 充分发挥人的积极因素, 就可以 促进钢铁生产的进一步发展, 使鞍钢在新形势 下为国家作出更大的贡献。

思想明确以后,在鞍山市革委会领导下 鞍钢各厂矿党组织和革委会领导成员纷纷深入 基层,同广大工人群众一道活学活用毛泽东思 一道开展革命大批判,一道参加集体生产 劳动。他们把今年的钢铁增产计划原原本本地 向广大工人群众交了底,把形势、任务和要求 讲得清清楚楚,进一步激发了广大钢铁工人的 社会主义积极性。工人们豪迈地说:"革命的需要,就是我们钢铁工人的最高职责。"一个进一 步发展钢铁生产的群众运动,在鞍钢各厂矿蓬 勃兴起。从矿山到工厂,从车间到工人宿舍 到处摆开了革命大批判的战场。工人们狠批了 叛徒、内奸、工贼刘少奇的反革命修正主义办 企业路线,批判了所谓"鞍钢定型"、"生产到 顶"等错误论调,推动了生产的发展。

鞍钢各炼钢厂的炼钢工人、革命技术人员 和革命干部站在这场群众运动的前列。他们活 学活用毛泽东思想,组成一个个"三结合"试 验小组,冒着高温,在平炉上反复研究,摸索 - 套先进炼钢方法,获得了平炉生产既多装 又快炼的好效果, 把钢的生产水平提到一个新 高度。随着鞍钢生产的发展, 东鞍山铁矿选矿 系统的洋设备,已经不能适应需要。无产阶级 文化大革命前,这个矿曾经请了不少技术人员 来攻浮选关, 但是搞了三年, 没有搞成。今

年,广大工人以毛泽东思想为武 器,深入批判刘少奇的反革命修 正主义路线,人人动脑筋,想办 法, 奋战五天五夜, 就制造成功 新式浮选柱。这种浮选柱,一台 可以代替二十六台旧式浮诜机,

为了把广大工人、革命技术人员和革命干 部的积极性进一步组织起来, 向生产的深度和 广度进军, 鞍钢各厂矿在大搞群众运动中, 还 经常采用集中力量打歼灭战的办法,围绕一个 车间、一个工厂难以解决的技术难关。组织"会 ,取得了良好的效果。具有三十多年历史的 钢绳厂,技术装备落后,今年这个厂连续组织 了四次"会战"。制造和安装了二十四台大型拉 丝机、股绳机等现代化设备, 使这个老厂换了 新装,提前八十四天完成了全年国家生产计划。 今年 在鞍山市革委会的统一领导下 鞍钢各厂 矿还打破了厂与厂的界限,集中几个工厂到 几十个工厂的力量,组织了降低焦比、制造制 氧机等几十个项目的"会战",也取得了显著

随着群众运动的深入发展,毛主席的"自 力更生"、"艰苦奋斗"的伟大方针在鞍钢各厂 矿进一步得到贯彻落实。广大工人充分利用现 有条件, 自己动手制造设备, 自己盖厂房, 生 产出了许多新型的产品

成绩。

化工总厂今年没有向国家要一分投资, 发动群众自己设计,自己施工,自己制造设 备,在焦炉旁安设了回收化工产品的"小土 群"装置,很快就生产出了三十多种化工新产 品。

现在, 鞍钢抓革命、促生产的群众运动正 继续发展。广大工人群众正在一面总结一年来 多快好省地发展钢铁生产的经验,一面组织了 许多 "三结合"小组,继续探索挖掘生产潜力的 新途径,决心为夺取一九七一年钢铁生产的更 大发展而努力奋斗。

吉

林

提

前

月

完

成

木

材

生

产

计

划

建设都比

去年同期增长

倍多

,材料消耗

煤

永春天湖煤矿的工人和革命干部

,克服重重困

发扬

,全岩巷道日

不怕苦

,开拓进尺

基本

成了全年生立

任务

计划

炭成本都有显著下降

过去被资产阶级技术"

权威:

三结合地质工作组,广大工人狠批了"

工作组,深入狠批了"洋奴

进难

二百五十五米的最新纪录 "一在海拔千米高的山上,创作的苦、二不怕死的革命精

按时

沟矿井的基建任务

产量比去年同期增长近两倍,开拓前超额完成了今年全年的煤炭生产

大工人狠抓革命

,猛促生产

, 到 十

据新华社福州电

福建

成了全年国家木材生
報方针指引下,努力
電主席关于"备战.

,努力增产木材

(增产木材,提前一个月完、备荒、为人民"的伟大战。 吉林省广大林业工人在

指标,都突破了的革命积极性。

生产计划 备荒

班

,提高了干

,调动ス

局提前九十五天 设备就自 生产

完成で

生並 木材

自觉性

打击了

产计划。今年,局革委会举办毛泽东思想学习泉阳林业局过去连续三年没有完成国家生

援社会主义建设

班

,抓住早晚结冻时间突击采伐·

生

因陋就简 ,把原来的

大搞土设备

共中央委员 遭 甫 、中央军委委员 仁 同 云 南省革委会主 志 逝 世

解

放

军

昆 明

部 队

和

굸

南

省

革

委

举

行

了

追

悼

会



谭甫仁同志遗像

新华社昆明二十三日申 中国共产 党第九届中央委员会委员、中共中央军 事委员会委员、第三届全国人民代表大 会代表、中国人民解放军昆明部队政治 委员、云南省革命委员会主任谭甫仁同 志,于一九七〇年十二月十八日在昆明 不幸逝世。终年六十岁。

谭甫仁同志于一九二八年二月参加 中国工农红军,同年五月参加中国共产 党。历任连政治委员、团政治委员、师 政治部主任、旅政治委员、纵队政治委 员、军政治委员、省军区政治委员、武 汉部队第二政治委员、中国人民解放军 工程兵政治委员等职务。

谭甫仁同志一贯忠于毛主席,忠于党,跟随毛主席干革命,几十 年如一日,全心全意为人民服务,对党对革命事业,作出了贡献。 二十三日下午,中国人民解放军昆明部队和云南省革命委员会举

行了追悼会,追悼谭甫仁同志。

中国人民解放军昆明部队、云南省革命委员会负责同志, 以及人 民解放军指战员和革命干部、革命群众代表, 谭甫仁同志的亲属和生 前战友,参加了追悼会。

昆明部队负责人王必成同志主持追悼会,云南省革命委员会副主 任周兴同志致悼词.

长江航运公司是我国最大的内河水运

航运公司

的广大海员工人

企

,货运量增加了近百分之三十

较大增长 战略方针

和去年同期比较

抓革命

、促生产

、促工作

、促战备,

的伟大

,提前十八天超额完成了全年运输计

,长江全线港口吞吐量有

长江航运公司革委会还在沿江各地革委会

据新华社武汉电

. 大工人群众

,坚决贯彻执行毛主席的

长

江

航

运

公

司

提

前

超

额

完

成

全

年

计

划

性。裕溪口、马鞍山、结合三大革命实践、生合三大革命实践、

高了贯彻执行毛主席革命路线的自觉

七天

,高举革

,活学活用毛泽

一东思想

这是天津市二百多个单位实行社会主义大协作,

据新华社天津电 天津市工人阶级怀着为伟大领袖 毛主席争光,为伟大的社会主义祖国争光的雄心壮 志,大力发扬社会主义协作精神,自行设计、自行制 造、自行配套、自行安装成功一台六千吨水压机,并 且在十二月十五日正式投入生产。这一成就,是毛主席 的无产阶级革命路线的伟大胜利,是无产阶级文化大 革命的又一丰硕成果。

六千吨水压机是制造发电、冶金、化工、造船、 矿山设备等重型机器所必需的大型锻造设备。天津制 造的这台六千吨水压机,参照国内外同类型的水压机, 作了十几项重大改革。它体积较小, 重量较轻, 操纵 方便, 锻造范围广, 便于维修, 并且解决了同类设备 所没有解决的会因突然停电造成事故的问题。在高压 罐水位的控制等方面,也采用了新技术。

这台六千吨水压机,高二十二米多,重一千四百 二十三吨,共一万四千多个零件。这样大的锻造设备, 天津市工人阶级在一无大车床、二无大平炉、三无大 天车、四无大热处理炉的情况下,从设计、制造、安 装到投入生产,仅仅用了不到十三个月的时间,其中 从加工制造到投入生产, 仅用了七个月零八天。

六千吨水压机的高速度制造成功,是社会主义大协作的产物。全市机械、冶 金、轻工、化工、铁路、交通、建筑、物资、商业、财政、高等院校、科学研 究机构等二百多个单位,组成了一个无形的水压机制造厂,承担了这一繁重任 务。广大工人、革命干部和革命技术人员说:制造六千吨水压机,是关系到落实 毛主席关于"备战、备荒、为人民"的伟大战略方针的大事情,是关系到进一步 发挥沿海工业基地的作用,更好地支援国家社会主义建设的大事情。国家把这个

天桥岭林业局工人为了生产更多的木材支,都突破了历史上最高水平。 、总产值和上缴利润等主要经济,不到一年时间就改变了落后面 生产改为两班 光荣任务交给我们,是对我们的最大的信任和最大的鼓舞。我们一

在制造六千吨水压机的社会主义协作过程中,天津市各行各业 都来支援主机厂。水压机的电渣焊接,是水压机制造的一大难关。 全市四十多个工厂抽调了二百多个有经验的电焊、汽焊工人和铆 工,同心协力,猛攻电渣焊。四个大立柱是水压机的脊梁骨,每 个长十八米, 要用六截柱子焊接起来。柱子的内径是一百七十五毫 米,外径是七百七十七毫米,内径和外径的比例是一比四点四。按 照常规,内径和外径的比例超过一比二点五,进行环缝焊接,是很 困难的。担任焊接的工人们反复学习"老三篇",以及毛主席关于 "从战争学习战争"、"干就是学习"等教导,不怕困难,不怕失败, 总结经验,反复实践,终于打破常规,焊接成功。焊接下横梁的几 十个"格子窝"更为艰苦。每个"格子窝"宽四百多毫米,高一 米多、丁人爬讲去、站不起、坐不下、只能半蹬半站地仰着脸烧 焊。焊接时,里面温度达四五十度,电焊的渣块象雨点一样落在身 上,把衣服烧得百孔千洞,在里面工作一个多小时,工作服就象从 水里捞出来的一样。但是工人们发扬一不怕苦、二不怕死的革命精 神,个个抢着往里钻。四十多个单位的工人团结战斗了一百多个日日 夜夜,终于胜利完成了焊接任务,解决了加工制造中的一大难关。

在社会主义大协作中,广大工人、革命干部和革命技术人员, 自觉地从全局出发, 主动抢挑重担。第三铸造厂是个三百多人的小 厂,厂革委会副主任、老工人鲁广存带着全厂工人的心意,到工程 指挥部领受了制造立柱砂箱的任务。立柱砂箱体积大,件数多,技 术复杂。丁程指挥部准备三天以后供应他们木型。鲁广存坚定地

褔 建 煤 炭 产 量 比 去 年 同 期

省煤炭工业战线广 月底 煤炭 , 提 这个矿煤层的变化规律 生产第一 的煤炭资源 增 线 长 现在 ,进行调查研究 近 ,这个矿已提前五十四天完 两 ,而且发现了储量丰富 倍 ,他们不仅摸清了

造了长江中 的大力支持下 时间从上半年平均四点五一 在八月份的 大会战: ,等于增加了二万九千吨船舶的运力 -游运输史上的最高运输纪录 -次 , 使货物运输量成倍增长 ,今年先后组织了三次运输生产 会战: 中 天 , 船 ,下降到一 舶的每次停港 。武汉港

高了船舶的运输能 东方红船队 ,大大缩短了船舶停港时间 , 自 办" カ 航修点;

率不断出现高 。上海分公司

, 提 说:"不!那会拖延时间,木型我们自己包下了!"他马上给厂里打电 话,全厂立即沸腾起来,快要下班的工人们马上组织了战斗队,等 鲁广存赶回工厂,战斗方案已经制订出来。当天晚上,鲁广存和工 人们一起投入战斗,第二天又放弃了假日的休息,提前完成了任 务。第三炼钢厂在第一炼钢厂大力协助下,克服了厂房小、设备不足的困难,在两个多月的时间内,就完成了为六千吨水压机浇铸二 米六高的大铸套和几十吨重的大铸件的任务。第一电镀厂是个二百

奋战,完成了电镀任务,精密度超过了规定标准。 许多单位的革命群众从全局出发, 正确处理份内、份外的关 系,大力支援水压机的制造。无轨电车保养厂没有担负水压机制造 任务,但是他们听说一个兄弟厂坏了一台直流电机,影响了水压机 部件的加工,便主动把这个电机要来,修好后送到兄弟单位。人民 银行驻工地的工作人员,听说在完成水压机施工任务中缺少一种带 钢,便不辞劳苦,赶到北京、青岛,找到了这种带钢。百货大楼的 售货员们,在工地上搭起席棚办起百货店,服务行业、饮食行业在 工地上设了饮食店、理发店、服装加工站、热情地为工人们服务。 全市不少学校的学生、工人家属、退休工人、街道居民,也都积极

多人的小厂,过去只能镀一、二百斤重的活件,这次接受了水压机

的电镀任务, 大的有十一吨重。工人们没有喊一句困难, 在荒草地

上用旧木料搭起一个工作台,在露天建起一个土电镀槽,经过艰苦

地做了一些力所能及的工作,为制造六千吨水压机贡献了力量。 通过制造这台水压机, 天津市广大工人群众、革命干部和革命 技术人员,大大地提高了阶级斗争和路线斗争觉悟。他们在实践中进 一步体会到毛主席的独立自主、自力更生伟大方针的无比正确,进 一步提高了贯彻执行毛主席革命路线的自觉性。

为我国贫赤铁矿浮选闯出了一条 行设计、自行制造、自行安装的一台六千吨水压机正在 新华社记者摄

定要高速度、高质量地制造出来, 为伟大领袖毛主席争光, 为伟大 的社会主义祖国争光!

伟大的毛泽东思想给了他第二次生命

人民解放军北海舰队四〇四医院电击伤抢救小组

瞳孔极度散大,对光反射完全消失。我们抢救小组争 分夺秒,给他进行胸外按摩,插管输氧,注射药物, 但是从庆洪的心脏仍然没有恢复跳动。

过去的医学文献记载, 心跳停止六分钟的人就没 有救活的可能了。丛庆洪的心脏停跳时间已经这么长, 我们医院设备又很差,抢救小组的医护人员中又没有 个人治疗过这样严重的伤员。怎么办?正在这时, 医院党委书记冯跃荣同志给我们送来了毛主席的伟大 教导: "革命斗争中的某些时候,困难条件超过顺利条 件, ……然而由于革命党人的努力, 能够逐步地克服 困难,开展顺利的新局面,困难的局面让位于顺利的 局面。"毛主席的教导,象一盏指路明灯,照亮了我们 前进的航程。我们想, 丛庆洪呼吸停止、心脏停跳时 间过长,我们设备差、技术水平低,这都是客观存在 的困难条件, 但在胸外按摩中, 他曾产生过瞬间的微 弱呼吸, 这说明还有救活的希望。在这种情况下, 能 否救活丛庆洪的关键,是我们对阶级兄弟爱得深不深, 敢不敢打破资产阶级学术"权威"所谓心跳停止六分 钟就无法抢救的结论。只要我们敢于打破迷信,满怀 深厚的无产阶级感情对待伤员,首先想到的不是"无 法救",而是"要千方百计救活他",就完全有可能"逐 步地克服困难,开展顺利的新局面"

为了促使丛庆洪尽快恢复呼吸和心脏跳动,我们

决定打开他的胸膛, 进行心脏直接按摩抢救。我们给 病人做了开胸手术,十五厘米长的刀口滴血不流,心 脏躺在胸腔里一动不动。这时候, 他的心跳已经停止 了四十四分钟。时间就是生命!军医张殿昌、吴鹰、 牛文阁三人怀着要把阶级兄弟救活的强烈责任感,全 油贯注地以每分钟六十至八十次的标率, 轮流地给从 庆洪进行心脏直接按摩。这是一项十分艰巨的工作, 按摩动作轻了不起作用,重了会损伤心脏。三位军医 把对阶级兄弟的爱全部倾注在准确无误的按摩动作 上,累得腿发酸、手发麻,汗流满面。经过八分钟的直 接心脏按摩和药物注射,丛庆洪的心脏突然颤动了几 下。大家高兴极了。可是,一分钟以后,颤动又消失 尽管我们采取了种种措施, 他的心脏还是不能恢 复自行跳动。这时候,他的心脏停跳时间已经过去-

到底还能不能救活?我们心里有点焦躁不安了。 这时, 医院党委书记冯跃荣同志又给我们大声朗读 毛主席的教导: "往往有这种情形,有利的情况和主动 的恢复,产生于'再坚持一下'的努力之中。"毛主席的 伟大教导, 真是及时雨、导航灯啊! 学习了毛主席的 教导,我们战斗的决心更大,信心增强了。大家一起 分析了摆在我们面前的有利条件和不利条件: 伤员之 所以那么长时间没有复苏,是因为心脏受损伤比较严

> 重,这是不利条件;但是, 他的其他肌体都是好的, 他的心脏虽然不能自行跳 动, 但在我们直接按摩中, 心脏随着人工有节奏的按 摩. 还能促进血液循环. 产生不规则的呼吸, 这是 有利的条件。从而进一步 认识到, 在当前情况下, 能不能充分发挥有利条 件,克服不利条件,关键 在于努力坚持。坚持就有 可能逐步地促使伤员向复 苏方面转化; 不坚持, 有 利的局面也会让位于不利

这是参加抢救工作的 医务工作者和丛庆洪 (右)

的局面,使伤员转化为死亡。

于是,大家在毛主席光辉哲学思想指引下,鼓起 重气、继续战斗。前后共经过一百五十九分钟的胸内 心脏直接按摩,丛庆洪的心脏终于恢复了跳动!

丛庆洪从触电到心脏恢复自行跳动, 时间达二百 零三分钟之久。是伟大的毛泽东思想指引我们战胜一 个个困难,恢复了他的心脏跳动,是伟大的毛泽东思 想给了他第二次生命。

抢救电击伤的伤员是一个非常复杂的过程。伤员 恢复了心跳, 这只是抢救工作的第一步。要使他真正 地活下来,还要预防因心跳停止而引起的一系列合并 症,闯过许多生死关。稍有不慎,伤员随时都有死亡 或终身残废的可能。为了彻底打赢这场抢救战斗, 在取 得伤员心脏恢复跳动的成功之后, 我们遵照毛主席关 "谦虚,谨慎,戒骄,戒躁"和"完全"、 "彻底" 为人民服务的伟大教导,下定决心,不但要把阶级兄 弟救活,而且要使阶级兄弟不留一点残疾,健康地重

丛庆洪心脏恢复跳动的当天下午, 病情突然恶化, 血压下降,呈现出休克状态。我们立即使用了升压药 物。但是由于他的心脏功能没有完全恢复,又出现了 末梢循环衰竭的现象。如不制止,会引起肾血管痉挛 而造成肾功能衰竭,导致死亡。为了解决这个矛盾, 我们打破惯例,把超大剂量的血管扩张药物和小剂量 的升压药物交替使用, 使它们取长补短, 终于战胜了 休克关

不久, 丛庆洪又出现了呼吸困难的严重情况, 原 因是他处于昏迷状态,失去吞咽能力,反流的食物随 着呼吸讲入气管。要解决这个问题,必须立即切开气 管,把脏物清洗出来。可是他刚刚动过开胸手术,能 不能再切开气管呢? 大家研究了许多资料,也找不到答案。毛主席关于"矛盾着的两方面中,必有一方面 是主要的,他方面是次要的"这一教导,使我们进一 步认识到,如果不切开气管,脏物不仅容易引起肺部 感染,而且堵塞气管的食物增多,病人会窒息死亡。 这是矛盾的主要方面。切开气管, 可能感染, 但只要 措施周密,精心护理,是可以预防的。于是,大胆果 断地切开了丛庆洪的气管,清除了反流的食物,使他 的病情讲一步向好的方面转化。

旧矛盾不断解决, 新矛盾又不断出现。几天后, 丛庆洪头皮发痒,烦躁不安,心率加快,血压不稳。 为了使他安静下来,最好是理发、洗头。可是医学书 上特别强调:象这样的伤员心脏恢复跳动后,必须 '绝对卧床"几周,保持高度安静,否则就会造成危 险。怎么办?我们以毛主席 的《矛盾论》为武器,分 析了"动" 与"静"这一 对矛盾, 认识到任何事物 都不是绝对的。伤员的 "动"与"静"也是这样。 洗头,虽然动了一下,但 是这样做可以使他更好地 保持安静。如果不洗头, 他必然烦躁不安,同样达

不到安静的目的。另外, 我们也不是盲目的乱动, 而 是做好充分的预防措施, 可以避免产生不良影响。在 这个认识的基础上,我们大胆而又小心地给丛庆洪理 了发、洗了头,取得了很好的效果。

就这样,我们在毛主席的光辉哲学思想指引下, 解决了很多治疗中的复杂问题, 使这个心脏停止跳动 时间很长的战士闯过了一道又一道的死亡关,获得了 新的生命。丛庆洪恢复心脏自行跳动后的第三天,从 昏迷中醒来,就激动地高呼: "毛主席万岁!"二十天, 记忆功能恢复,能熟练地背诵《为人民服务》;二十 九天能下床活动,同大家一起学习毛主席著作。现在, 他的身体已经基本恢复健康,能参加一般的体力劳动 (新华社稿)

> 赤 寿 遂 赤寿公社

革委会 千 " 三 百 草发在

了更加丰富的药材资源,巩固生产的胜利进行。同时使大队贫下中农的健康水平,保证了有病早治,无病早防,有效医院。这样,既节省了药费和 医院。这样采集和栽培的 药有五百多种 的中草药就可以:

。社员有了小伤小病,用自己花等各种中草 时使大队合作医疗站有,,保证了抓革命、促防,有效地提高了广大了药费和时间,又做到就可以治疗,不需要上

公 社 百 的 元

和

百

兰、七叶一枝 党参、贝母、 党参、贝母、 等集和栽培的 百多户设了装

军民团结如一人 试看天下谁能敌

田老庄生产队队长张金平, 年过六旬, 头发斑白, 每天天蒙蒙亮,就朝气蓬勃地带领社员抓革命、促生 产。每当人们看到这种情景,就想起了解放军副连长 **戢长庚帮助老队长的一段故事**

不久前,解放军某部六连野营训练驻在田老庄。 这时正是抢收抢种季节,全大队生产突飞猛进。可是, 田老庄生产队却落在后头。副连长戢长庚看到这情 况,心里很焦急。他想,这个生产队劳力足、工具齐, 社员干劲大,生产上不去,这是什么原因呢?他想到 毛主席关于"拥政爱民"的教导,决心帮助生产队迎头 赶上去。于是,他深入群众,进行调查研究。原来, 问题出在队长身上。

队长张金平觉得自己年纪大了,想"换班歇歇脚"。

— 天 倅

听到村里传来了"救火"

的呼叫声。原来是余山嘴

生产队的豆腐坊因炉灰

处理不慎引起了火灾。顷

刻,浓烟滚滚,火光冲天,

一 丈 多 高 的 火 舌 来 回 翻

随着一阵紧一阵的北风.

受到严重的威胁。

晚.解放军

某部后勤处

的同志正准

因此,对队里的工作没有过 去抓得紧了, 社员有劲不知 道往那里使, 骰长康同志认 识到,火车跑得快,全靠车头 带,要把队里生产搞上去,首 **先要用手泽东思根帮助队长** 提高阶级斗争和路线斗争觉 悟。晚上,他来到队长家, 和队长一起学习了毛主席 有关巩固无产阶级专政的 伟大教导, 一起忆苦思甜。 想想过去的苦, 看看今日 的甜, 老队长懂得了: 旧 社会,我们千苦万苦,就

是因为政权不在无产阶级手里;新社会,我们 千甜万甜,就是由于毛主席领导我们夺取了政权。接着,他们又狠批了刘少奇的"阶级斗争熄 灭论"。戢长庚亲切地对老队长说:"队长,阶级敌 人现在人还在,心不死,一时一刻也没有放松复辟资本主义的活动。如果我们有权不保权,政 权就有被敌人抢去的危险。我们可不能上敌人的

队

挑

起

到头"的思想是忘记了要巩固无产阶级专政。他对副连 长说:"我一定要紧跟毛主席,活到老,革命到老,为贫下 中农掌好权、用好权。" 从此以后, 老队长又变得年青了, 他重新挑起了

革命重担,越干越欢,白天和社员下地劳动,晚上组织 社员学习毛主席著作,处处以身作则,事事为集体着想, 出工走在前, 收工在后头。在他的带动下,全队社员艰苦奋斗,使队里的各项工作都走在前,成为全大队的先 进单位。社员们都竖起拇指称赞老队长是"年老心红的好 带头人"。老队长激动地对大家说:"这是解放军用毛泽东 思想教育我的结果!

当呀!"一席话,说得老队长心潮起伏。他联想到队里的

阶级斗争现实,越想越感到自己这种"年纪老了,革命

备集合去看电影,突然 于 民服务,就是这个军队的 唯一的宗旨"和"我赞成 这样的口号,叫做'一不 怕苦,二不怕死'"的伟大 教导。同志们越跑越快, 恨不得一脚把火踏灭。

动,人民群众的生命财产 火光就是命令!后勤 处副处长戴自平同志大喊 一声: "同志们,跟我上 抢救人民生命财产去!"说 完,带领部队奔向火场。 大家边跑边朗诵毛主席关

"全心全意地为中国人 立不稳,从屋顶上摔了下

社员的被子被火烧了,被 水淋湿了,就腾出几床棉 雪纷飞 千里草原一片银白、解放军 某部的两位刚从南方入伍的新战士, 赶着二十一匹战马,走迷了路。消息传 到了达来公社白音额尔德尼大队, 贫 下中牧象自己遇到困难一样, 十分着 急。共产党员德力格尔向党支部坚决 "解放军日夜顶风冒雪守边防, 现在他们遇到困难,不熟悉草原道路,

今年一月, 内蒙古锡林郭勒盟大

主动帮助 亲人护送 军马。"他

的要求得 到批准后,就和两个解放军战士立即 出发了。

忽然,狂风卷起碎雪满天飞舞,方 向道路辨不清了,马群开始骚动起来。 德力格尔知道战马对于解放军战士的 重要作用,他决心无论有多大困难,也 不能让战马受一点损失。他不顾风雪 吹打, 注视着马群, 不使一匹马掉队。

被送去。第

二天、他们

又派人和社

员一道,把

四间烧塌的茅屋很快建成

了新房。社员群众感动得

热泪盈眶,大家不断高

呼:"伟大领袖毛主席万万

表这

工作做得

本报通讯员

表示要向贫下中农学习,把爱这件事后,非常感动,都一致这件事后,非常感动,都一致采药队的解放军同志弄清里。

阳, 赶着马群, 又继续前进。 就这样, 他们与风雪战斗了七天 六夜,终于把二十· 地送到了目的地。 本报通讯员

一匹军马全部安全

-天,他们刚喂完马,天就黑了,

草原上又刮起风来。德力格尔知道

如果晚上刮起大风, 马群最容易散

失。于是,他决定不睡觉,保护马

大,马群不断散乱开来。这时,气温 是零下三十多度,他的"皮德勒"和

解放军的大衣都结了一层冰,嘴里

出的热气使脸和眉毛结了一层白色的

决心,不怕牺牲,排除万难,去争取胜利。"顶

风冒雪,一次又一次地把散乱的马群

赶在一起。经过一昼夜紧张战斗,保

住了马群。第二天早晨, 他们迎着朝

到了半夜,果然白毛风越刮越

是谁给送来的原子上。 是谁给送来的原子上。 是谁给送来的原子上。 采药队准备上:这样的: 是 法 冰了个布包,丁发现临时药罪"五灵脂"忽则正在整浆, 五灵脂,

的消息传到贫农社员《药队准备上山采"五 悄地送到采药27大半布袋"平作伴,利用空闲 里 悄 险 采 份 药, 这种药,他深山峡谷. "地送到采药队的临时药房,大半布袋"五灵脂",悄下大半布袋"五灵脂",悄吓伴,利用空闲时间,进山采呕。于是,他叫了几个小伙子应。于是,他叫了几个小伙子 的石头缝

风雪草原送军马

缝里才有,采这种药里药,只有在悬崖峭朵里 老刘想:"五灵 1能放下心? 大的危险去 下心?爱护地疏,俺们解放军要采

深

霜。他们

遍地高喊 着"下定

Ш

采

药

为人民赴汤蹈火

一到火场, 大家就和 烈火展开了英勇的搏斗。 共产党员彭长海同志,冒 着生命危险,爬上屋顶,用 双手扒开烧着的茅草,切 断火路,手指头磨出了血, 皮肤被烧起了泡,他毫不 畏惧。突然,一股强风卷起 火浪朝他迎面扑来, 他站

来,把脚摔伤了。当同志 们前去扶他的时候, 他高 声说: "我这点伤不要紧, 快去抢救社员群众的生命 财产!"说着,他挣扎着身 子, 又冲进了火海, 继续 与烈火搏斗……。

军民并肩战斗,终于 把烈火扑灭了。后勤处的 同志又挨家挨户讲行慰 问,调查灾情。看到有的社 员还没有吃晚饭,马上给 他们端来饭菜:看到有的

1 L 1970年12月24日 星期四 第四版 强 座

越南战友亲切会见我解放军负责人和战斗英雄

邓尘施团长等介绍越南南方军民英勇抗击美国侵略者的战斗经验 邱会作副总参谋长出席了座谈会 肖劲光代表我国防部赠送锦旗 越南南方战友参观我总后勤部被服厂受到极其热烈欢迎

强后盾,辽阔的中国领土

的教导,全力支援英雄的

是越南人民的可靠后方"

新华社二十三日讯 越南南方民族解放阵线中 央 委 员 会 代 表 团 的 战 友 们, 今天亲切地会见了中 国人民解放军的负责人和 战斗英雄,并且同他们进 行了座谈。

座谈时, 代表团团长 邓尘施,副团长阮文广和 邓海云, 以及团员吴文霞、 黄光船向中国战友介绍了 越南南方军民英勇抗击美 国侵略者的战斗经验。

中共中央政治局委 员、中国人民解放军副总 参谋长邱会作出席了座谈

座谈以后,国防部副 着中越两国人民和军队之 进行到彻底胜利。 部长肖劲光代表中华人民 间的兄弟友谊和战斗团结 共和国国防部向越南南方 共和临时革命政府国防部 赠送锦旗。锦旗由代表团 代为接收。锦旗上面写着: "坚决支持越南人民的抗 美救国战争"

参加座谈的有中国人 民解放军各总部、各军种、 兵种和院校的负责人阎仲 川、田维新、封永顺、曾 国华、匡裕民、杨昆山、 马苏政、郭延林、吴钊统、 刘忠、贺光华和战斗英雄 王有才等。

座谈会自始至终洋溢

以越南南方民族解放阵 的热烈气氛。中越两国战 友欢聚一堂, 格外亲切。 线中央委员会主席团委 越南南方战友表示, 越南 吕邓少施为团长, 阮文广 南方军民坚决高举"决战 和邓海云为副团长的越南 决胜"美国侵略者的旗帜, 南方民族解放阵线中央委 把抗美救国战争进行到 员会代表团, 今天由中国 人民解放军总后勤部负 底。中国同志向越南南方 战友表示, 中国人民和中 责人王希克陪同参观了 国人民解放军一定遵照伟 总后勤部的一个被服工 大领袖毛主席关于"七亿 中国人民是越南人民的坚

来自反美斗争前线的 越南南方战友受到工厂负 责人姚铎和工人们极其热 烈的欢迎。当他们来到工 厂的时候,聚集在工厂门 口的工人敲锣打鼓,挥动 彩带, 向越南南方人民的 使者致意。工人们高呼:

新华社二十三日讯

" 向 英 雄 的 越 南 人 民 学 习!""坚决支持越南人民 的抗美救国战争!""越南 人民必胜! 印度支那三国 人民必胜!美帝必败!'

邓尘施等越南南方战 友参观了工厂的生产车 间,同工人们进行了亲切 的谈话。工人们向客人介 绍了生产情况,并且表达 了他们对越南人民的深厚 战斗友情和全力支援越南 人民抗美救国战争取得彻 底胜利的坚强决心。邓尘

施团长赞扬工人们为革命 生产,不断把生产推向前 进。他说,由于认真学习 毛泽东思想和经过无产阶 级文化大革命的锻炼,中 国工人的工作, 越做越好 了。

.有关方面负责人王润生

、曹克强

、翟竣家等

话。

越南南方战友还同工 厂的负责人讲行了座谈。 越南南方共和驻中国 大使馆一等秘书黄英陪同

代表闭参观。陪同参观的 还有我国外交部亚洲司负

新华社二十三日讯

外贸部部长白相国今天晚

上举行宴会, 热烈欢迎由

阿富汗商业大臣穆罕默德

・阿克田尔・園马尔博士

率 领 的 阿 富 汗 贸 易 代 表

罕默徳・悤斯曼・西油基

和大使馆其他外交官员,

韩念龙、周化民、王磊、

杨公素、吴晓达等有关方

应邀出席宴会。

阿富汗驻中国大使穆

出席宴会作陪的,有

也在座。会见时、朝公会见时,朝公会见时,朝公会见时,朝公会见时,朝公会见时,朝公会见时,朝公会见时,朝公会见时,朝公会见时,朝公会见时, -分亲切 会 先 为团 见 朝 副 《主主义人民共和国技术代表团全体成员,同他们进行李先念副总理今天下午会见了以朝鲜金属工业省第一 鲜 技 理 术 、商务参赞出 代 表

团

不侵犯、互不干涉内政、

平等互利、和平共处五项

原则的基础上 得到了讲

一步的巩固和发展。他对

阿富汗人民在穆罕默德

香希尔・沙阿国王陛下领

导下, 在维护民族独立和

建设自己国家的事业中所

取得的可贵进步表示祝

贺,并且表示相信,阿富

汗贸易代表团这次来我国

访问,对两国友好关系的

发展,必将起到积极的作

用。

副

我外贸部部长宴请阿富汗贸易代表团

宴会在友好的气氛中

白相国部长在讲话中

进行。白相国部长和奥马

尔大臣先后在宴会上讲了

说, 中国和阿富汗是友好

邻邦, 两国人民有着传统

的友谊,一贯和睦相处,

平等相待。尤其是最近十

几年来, 在我们两国政府

和人民的共同努力下,两

国的友好睦邻关系在相互

尊重领土完整和主权、互

, 对 长的 , 同 、商务参赞黎光相在 , 曹克

·魏玉明 会见时

话

见

越

南

电

力

建

设

考

团

副

前

三日讯 李先念副 分亲切友好

奥马尔大臣在讲话中 回顾了阿富汗和中国两个 友好邻邦在历史上存在的 友好联系,特别是两国建 交以来,两的友好关系 获得的新发展。他说,建 立在和平井外五项原则其 础上的这种友好关系正在 向前发展。

奥马尔大臣说,我们 的国家承认中华人民共和 国是伟大的中国人民的唯 -合法代表,并且坚决反 对"两个中国"。

他赞扬中国在中国人 民的伟大领袖毛泽东主席 的领导下所取得的进步和 成就,并且祝愿中国今后 取得进一步的发展。

马里政府代表团离南京去上海访问

新华社南京二十三日申 马里全国 解放军事委员会委员、外交和合作部长 夏尔・桑巴・西索科率领的马里共和国 政府代表团, 结束了对南京的友好访 问 由我国轻工业部副部长谢鑫鹤陪同 今天上午乘专机前往上海。

西索科部长等马里贵宾是在二十二 日乘专机由北京前来南京访问的。贵宾 们到达南京时, 受到江苏省革命委员会 副主任、南京市革命委员会主任杨广立, 南京市革命委员会副主任房震,以及省、 市革命委员会有关部门负责人和南京市 -千多名革命群众的热烈欢迎。

二十二日晚上,江苏省革命委员会 举行宴会,热烈欢迎马里政府代表团。 宴会上,杨广立副主任和西索科部长先 后祝酒, 共祝中国和马里两国人民的友 谊不断巩固和发展。宴会结束后,马里 贵宾由杨广立等陪同观看了南京市红小 兵演出的革命文艺节目。

马里贵宾在南京访问期间, 参观了 南京长江大桥,受到了革命群众的热烈 欢迎

马里驻中国大使甘多, 陪同马里政 府代表团访问的我国外交部西亚非洲司 副司长何功楷,也同机离开南京去上海。

做

"农业学大寨"的促进派

团。

执行了错误的路线, 使农业学大寨群众运动遭到破坏。 今年安丘县革委会加强了革命化建设、执行了毛主席的革命路线、农业 生产马上又跨进了全地区先进行列。斗争实践还告诉我们,不解决路线 问题,就生产抓生产,即使产量一时上得去,终究还会跌下来。德州市 七里堡大队,埋头搞生产,拚命抓粮食,虽然粮食产量也一度上了《纲 "长江"。但由于方向不对,路子不正,结果粮食产量由 要》,过了 江"退到"黄河",又由"黄河"跌到四百斤以下。后来,他们总结了经

(上接第一版) 土地都是原来的土地,为什

么会有这样截然不同的两种结果呢?原因就是胶南县

革委会坚决执行了毛主席的革命路线,农业学大寨群

众运动蓬勃发展; 而安丘县革委会在一段时间内, 却

验教训, 狠抓了阶级斗争和路线斗争, 产量又上升了。 目前, 在怎样学大寨的问题上, 仍然存在着两种思想、两条路线的 斗争。有些同志只从生产条件上强调本地区本单位的特殊性,而不从方 向、路线上去认识大寨经验的普遍性。这样就可能重犯方向、路线性错 误。

正确地执行党的政策,是贯彻执行毛主席革命路线的重要保证。因 在"农业学大寨"的群众运动中,各级领导必须认识党的政策是 毛主席革命路线的具体体现。只有认真地落实党的政策,才能防止来自 左"的和右的干扰,防止一种倾向掩盖着另一种倾向。毛主席亲自主 持制定的人民公社的各项政策,对巩固集体经济和发展农业生产起了 决定性的作用。关于人民公社现阶段的三级所有、队为基础等各项基本 政策,必须继续贯彻执行。我们一定要加强党的政策观念,增强执行 党的政策的自觉性,加强组织纪律性。对运动中新出现的政策性问题, 特别是涉及到所有制问题,要谨慎对待,请示报告,万万不可粗心大 意。

"历史的经验值得注意。-·个路线,一种观点,要经常讲,反复讲。 只给少数人讲不行,要使广大革命群众都知道。"我们做"农业学大寨" 的促进派、就是要做突出路线教育、狠抓路线斗争的促进派。

三、狠抓领导班子思想革命化,改造世界观

能否自觉地执行毛主席的革命路线,走大寨之路,关键在于改造世 界观。有什么样的世界观,就必然会执行什么样的路线。大寨坚持无产 阶级政治挂帅、毛泽东思想领先的原则 自力更生、艰苦奋斗的精神 爱国家、爱集体的共产主义风格,这就是无产阶级世界观。我们如果不 努力改造世界观,就不可能把大寨经验真正学到手

政治路线确定之后,干部就是决定的因素。领导干部的世界观怎 样,直接关系到一个地区一个单位执行什么路线,关系到把千百万群众 带到什么方向去。我省各地出现的一批大寨式先进单位,他们所以方向 明、路线正,革命、生产蓬勃发展,就在于有一个自觉改造世界观的好的 领导班子。过去我们有些同志,为什么接受并执行了刘少奇的"二自一包"、"四大自由"、"物质刺激"的反革命修正主义路线?为什么在激烈的两条路线斗争中,表现了"左"右摇摆?为什么有些同志在当前"**农** 业学大寨"群众运动中,不能站到运动的前列,大胆地带领群众前进? 归根到底,都是世界观问题。这些同志头脑里有资产阶级"私"字。 "私"字是执行错误路线的思想基础。思想上的个人第一主义、必然导 致路线上的机会主义。这些同志头脑里有唯心主义和形而上学的东西, 往往主观地、片面地、表面地看问题、看不到事物的全体、事物的本质、 物的主流, 在革命斗争风浪中, 就不能辨别路线是非, 分不清真假马 克思主义, 糊里糊涂上了假马克思主义的当, 走错了路还以为是走对了。 "世界观的转变是一个根本的转变"。历史上所有犯路线错误的人、

无一不是和他们的资产阶级世界观相联系的。不破除资产阶级个人主 义,不破除唯心主义和形而上学,不解决世界观问题,就不能自觉地执

行手主席的无产阶级革命路线、其结果、"线"还会偏。 们做"农业学大寨"的促进派,就是要做活学活用毛泽东思想、彻底改 造世界观、带头搞好自身革命化的促进派。

四、加强党在农村的政治思想工作, 用毛泽东思想教育农民

要走大寨路、光有领导班子的革命化、而不促进广大农民群众的思 想革命化, 是不行的, 还必须用毛泽东思想教育农民, 解决农民群众的 思想革命化问题。大寨大队社员思想好、觉悟高、是靠用毛泽东思想破 私立公斗出来的。我们学大寨,就必须狠抓这一条。 "严重的问题是教育 农民。"农民群众在党的领导下,是能够走大寨道路的。但是必须看到, 农民由于过去长期处于小生产者的地位,今天仍然带有自发的资本主义倾向,这同走大寨道路又是相矛盾的。要解决这个矛盾,就必须**"向农** 民群众不断地灌输社会主义思想,批评资本主义倾向" 使他们摆脱几千 年来一切剥削阶级传统和习惯势力的影响,坚定不移地走社会主义道 路。

是坚持突出无产阶级政治, 用毛泽东思想教育农民、改造农民 是鼓吹"生产第一",大搞"物质刺激",诱发农民的自发资本主义倾向,这是一场争夺对农民的思想领导权的严重斗争。斗争的实质,就是引导 农民走社会主义道路还是走资本主义道路的问题。过去我们有些领导同 志,在这个问题上的教训是很深刻的。经过无产阶级文化大革命,各级 领导突出无产阶级政治的自觉性有了很大提高。但是刘少奇反革命修正 主义路线的余毒还没有完全肃清,有些同志仍然存在忽视对农民进行政 治思想工作的倾向。他们"想的是五谷丰登,抓的是春夏秋冬";只抓"旱、涝、碱",不抓"权、线、观"。这个问题不解决,不仅大寨经验推不开, 而且必然会走到邪路上去。

用毛泽东思想教育农民, 就是要用毛泽东思想改造世界观, 解决为 公还是为私, 为革命种田还是为自己种田的问题。那里这个问题解决得 好,那里就人换思想地换装,反之,学大寨就遭受挫折和失败。邹平县 蒙家大队三去大寨取经,第一次学的是"不敲钟,不吹号,下地不用队 长叫",结果失败了;第二次学,"只看大寨庄稼绿,不看大寨人心红",又 失败了;第三次学了根本,狠抓了用毛泽东思想教育人,精神面貌发生 了深刻变化, 奋战两年, 四千多亩地基本上实现了水利化, 今年粮食亩 产超过七百斤, 比一九六八年翻了两番。无数事实证明, "变地先变人, 产超过七百斤,比一九六八年翻了两番。无数事实证明, 变人先变心"。只要人的思想革命化了,就无坚不可摧,无往而不胜。我们做"农业学大寨"的促进派,就是要做加强农村政治思想工作,用 毛泽东思想教育农民的促进派。

五、执行自力更生的方针,坚持党的群众路线

学大赛 方向、路线对斗了 关键在于有一个很大的革命干劲。就 要象大寨那样, 把方针放在自己力量的基点上, 依靠群众的智慧和力量, 走自力更生、艰苦奋斗的道路。

伟大领袖毛主席教导我们: "群众是真正的英雄", "人民群众有无限 的创造力。"力量蕴藏于群众、力量来源于群众。只要坚定不移地相信和 依靠群众、放手发动群众、什么人间困难都可以克服、什么人间奇迹都 可以创造出来。即墨县过去是烟台地区十七个县(市)中的"老十七"

"老落后"。今春以来,他们狠批了见物不见人的错误 思想, 放手发动群众, 自力更生, 土法上马, 奋战八 十天, 夺取了两个会战的重大胜利。一是水利会战, 修建了一千六百三十六项水利工程,全部发挥效益 后,可扩大水浇地四十万亩,等于解放二十年来水浇

"权"还会丢。我 地面积的两倍;二是农机会战,生产二十马力柴油机三百台,增加的农 用动力相当于二十年来拥有动力总数的百分之六十。我省农业学大寨的 许多先进单位, 自然面貌所以能够发生翻天覆地的变化, 都是靠群众的 力量,靠自力更生、艰苦奋斗的精神拚出来的。厉家寨大队移山造田十 三年、仅锨、镢、镐头磨损了的钢铁就达三万余斤。下丁家大队艰苦奋 斗十七年,光是垒砌的梯田石堰就长达七百二十华里。聂家大队在石岗 上打出十三眼大井,单是三十斤重的大铁锤就砸碎了上百个, 二尺长的 铁镐磨秃了几百把。实践证明, "自力更生, 威力无穷" "群众运动,威 铁镐磨秃了几百把。实践证明,"自力更生,威力无穷","群众运动,威力无穷"。群众一旦发动起来,就出智慧、出办法、出干劲、出财富,就 能移山填海,改天换地。许多过去不敢想的事情,就会变成现实;许多 过去需要十几年才能办到的事情、就会在一两年、两三年办到。

在学大寨群众运动中,是眼睛向下,依靠群众,自力更生,还是眼 睛向上,两手向外,靠天靠外援?这反映了两条路线、两种世界观的斗 争。前者是"多快好省"的路线,是无产阶级世界观的表现;后者是 "少慢差费"的路线,是懦夫懒汉世界观的表现。照后一条路线办,靠 靠国家、靠外援,就"越靠志越短,越靠人越懒,越靠越减产" 些同志从历史的教训中深刻地认识到:过去"怨上不支持,怨下不听话,怨天不帮忙,怨地不打粮";现在看、"不怨天、不怨地,就怨自己不争 气;不怨上、不怨下,就怨自己没听毛主席的话"。我们做"农业学大寨 的促进派,就是要做相信和依靠群众,落实自力更生、艰苦奋斗方针的 促进派。

六、发挥各行各业的积极性, 大力支援农业

学大寨,建设社会主义农业,一方面要调动广大农民的积极性,另 方面,还必须发挥各行各业的积极性。各行各业都要面向农业,把自 己的工作转移到以农业为基础的轨道上来。

毛主席教导我们: "我国有五亿多农业人口,农民的情况如何,对于 我国经济的发展和政权的巩固、关系极大。"农业是国民经济的基础。各行各业是不是面向农村、支援农业,是一个坚持什么方向、执行什么路线的问题,是关系到巩固工农联盟、巩固无产阶级专政、有计划按比例 发展国民经济的大问题。

在"农业学大寨"的群众运动中,我省各行各业支援农业的积极性越来越高。但是,也有少数同志存在着"支农与己无关"、"支农吃亏" 等错误思想。说什么: "你种你的五谷杂粮,我搞我的齿轮弹簧";甚至嫌 支农产品"产值低、利润少",不愿搞。这是一种资本主义经营思想,是 刘少奇"利润挂帅"余毒的反映。我们做"农业学大寨"的促进派、就 是各行各业要做大力支援农业的促进派。

目前, 我省"农业学大寨"的群众运动, 势如大海的波涛, 滚滚向 前、形势一派大好。"运动在发展中,又有新的东西在前头,新东西是层 出不穷的。研究这个运动的全面及其发展,是我们要时刻注意的大课题。 我们各级领导、必须充分认识这个运动的伟大意义、以无产阶级革命家 的姿态, 自觉地站到运动的前列, 积极地热情地有计划地去领导这个运 动、促进这个运动;要到三大革命的斗争中去、到群众中去、加强调查 研究,总结群众的经验,积极支持群众的首创精神,做踏踏实实的工作, 保证运动强入健康地发展。在前进的道路上,我们还会遇到许多困难。 但只要我们高举毛泽东思想伟大红旗,发扬"愚公移山,改造中国"的 彻底革命精神,以大寨精神学大寨,以昔阳经验赶昔阳,团结一致,努 力奋斗,就一定能使大寨之花开遍山东大地。

묵

召

玉

民

同

柬

 \bigvee

民

肩

战

直

到

取

得

后

胜

利

泰国 越 共产党发表声明坚决支持越南党中央和政府号召书 必 将 全 部 赶 玉

新华社二十三日讯 据"泰国人民之声" 电台二十二日广播,泰国共产党十八日发表 声明,支持越南劳动党中央委员会和越南民 主共和国政府一九七〇年十二月十日发表的 묵김书。

声明说: "十二月十日, 越南劳动党中央 委员会和越南民主共和国政府发表了一项具 有重大历史意义的文件,强烈地、坚决地揭 露和谴责美帝国主义的一切战争阴谋。庄严 地号召越南军民更加团结起来, 同老挝和柬 埔寨人民一起,坚决地并肩战斗,直到取得 抗美救国战争的最后胜利。泰国共产党坚决 支持这一项号召书。'

声明指出: "越南民主共和国是一个具有 完整主权的独立国家,她拥有抗击和消灭敢 于侵犯自己神圣领土、领海和领空的入侵者 的合理和合法的权利。越南北方和南方是 一个统一的整体, 北方人民有支持和援助南 方同胞的合法权利和义务, 不怕美国强盗的 一切恫吓和威胁。尼克松进攻和轰炸越南民 主共和国的'理由',是明显的强盗流氓的'理 由'。我们党强烈地谴责和反对美帝国主义对 越南民主共和国的进攻和轰炸,坚决支持我 们的越南人民兄弟的正义斗争。

声明接着说: "解决越南问题的正确办法 是:美帝国主义必须无条件地从越南领土上 全部撤出它的侵略军和帮凶军,包括他依卖 国集团的雇佣军, 让越南人民自己解决自己 的问题。如果美帝国主义还顽固地在越南土 地上继续为非作歹,那末,牢记胡志明主席 '我们越南人民坚决战斗到自己可爱的 国土上没有美国侵略军的影子时为止'的教 导的越南人民, 就必然地要同美帝国主义斗 争到底, 把美国侵略者全部赶出越南的国 土。"

声明谴责他侬卖国集团公开地为美帝国 主义干涉、侵略和扩大印度支那战争效劳。 声明说,他依集团"派遣泰国军队到越南、 老挝和柬埔寨为美国送死; 到越南民主共和 国、老挝和柬埔寨进行轰炸的飞机, 大部分 是从美帝国主义在泰国的空军基地起飞的。 泰国人民广泛地反对他侬集团的这些卖国行 为。"

声明说: "美帝国主义和他依卖国集团是 印度支那人民和泰国人民的凶恶的共同敌

人。多年来,它给泰国国家和人民带来严重的灾难。

"让我们的同志们和英勇的战士们发扬不怕苦和不怕死的精 声明最后说: 神,团结起来,坚持执行自己的任务,促进人民战争,使之更加发展和壮 大, 坚决地同兄弟的越南、老挝和柬埔寨人民团结, 并肩战斗, 直到取得最 后的胜利!

马来亚共产党中央发表声明坚决支持越南党中央和政府号召书

号召书体现越南人民坚强不屈英雄气概

大力开展人民战争, 以实际行动支援越南人民的抗美救国战争

新华社二十三日讯 "马来亚革命之 声讨,它揭露了美帝的强盗本性。美帝越失 声"电台二十三日广播了马来亚共产党中央 委员会发表的声明。声明坚决支持越南劳动 党中央委员会和越南民主共和国政府在十二 月十日发布的庄严号召书。

声明指出:号召书是一个战斗号令,充 分体现了三千四百万越南人民坚强不屈的英 雄气概,表达了越南人民决战决胜的钢铁章 志。号召书是对美帝国主义侵略罪行的有力 败就越疯狂, 什么坏事都干得出来。号召书 和印度支那三国人民坚持持久的人民战争, 戳穿了美帝头子尼克松的伪善面目。尼克 松讲的是和平,干的是强化和扩大侵略战 争。

声明说, 马来亚共产党和马来亚人民坚 决支持越南劳动党和政府的正义号召, 坚决 支持越南人民和印度支那三国人民把抗美救 国战争进行到底。

声明说, 马来亚共产党深信, 越南人民 一定能够粉碎美帝国主义的一切侵略阴谋, 赢得抗美救国战争的最后胜利

声明号召马来亚人民大力开展人民战 给英美帝国主义及其走狗拉扎克集团和 李光耀集团以更加沉重的打击, 以实际行动 支援越南人民和印度支那三国人民的抗美救 国战争。

郑廷草主席致电孙德胜主席支持越南劳动党中央和政府号召书

决心动员各阶层人民司南方战士一道战胜美帝

越南民族具有抗击侵略的不屈传统,越南祖国是一个整体,南北是一家

新华社河内二十三日 由 据越南南方通讯社报 道,越南民族、民主及和 平力量联盟主席郑廷草十 六日致电越南民主共和国 主席、越南祖国战线中央 委员会主席团主席孙德 胜,表示完全支持越南劳 动党中央委员会和越南民 主共和国政府十二月十日 的号召书。

电报指出,美帝国主 以十一月二十一日对越南 北方的轰炸和尼克松十二 月十日极其明目张胆的演 说,证明美国在强化侵略 柬埔寨的战争、强化在老 挝的"特种战争"的同 时, 正在准备对越南民主

共和国进行新的军事冒 险。

申报说:越南民族具 有抗击外来侵略的不屈传 统。越南祖国是一个整体, 南北是一家。任何残暴的 力量,都阻挠不了北方同 胞对正在遭受美军蹂躏的 骨肉南方的真挚支持,阻 挠不了南方人民在美帝侵 犯亲爱的北方的时候给予 它们以应有的惩罚。

申报表示, 越南民族、 民主及和平力量联盟决心 以自己的全部力量动员城 市各阶层人民同南方全体 同胞和战士一道,克服一 切艰难困苦, 战胜美国侵 略强盗及其际文绍—阮高

其一陈善谦傀儡集团,建 设独立、自由、民主、和 平、中立和繁荣的南方. 进而和平统一祖国。

电报说,越南民族、 民主及和平力量联盟决心 同全国同朐一道, 同兄弟 的柬埔寨人民和老挝人民

团结一致, 共同打击和战 胜美帝国主义侵略者 把它们赶出印度支那半 岛。

中苏国境河流航行联合委员会

第十六次例会在我黑龙江省黑河镇举行

新华社二十三日讯 一九七〇年七 报告。双方同意第十七次例会于一九七 月十日至十二月十九日, 中苏国境河流 航行联合委员会在中国黑龙江省黑河镇 举行了第十六次例会。双方在会上作了 一九六九年总结报告和一九七〇年计划

冲

绳

民

积

极

吉

援

古

座

र्त

民

反

美

斗

士兵发 军

古座

台民

7反美斗

立

即

部

沄

毒

拞 争

器

一年在苏联境内举行,具体日期另行商 定。双方并就此签订了会议纪要。

这次例会没有就讨论的问题达成协 ìΫ.

越南《人民报》等谴责英国首相希思吹捧尼克松下令轰炸越南的无耻行径

美帝的一切战争行动都要遭到应得惩罚

的美国人民在内的全世界

新华社河内二十三日 仆从国。 电 越南《人民报》和《人

民军队报》二十二日分别 发表评论,揭露和谴责英 国首相希思在最近访美期 间向美国一家电视台发表 谈话时公然吹捧美帝头子 尼克松下令轰炸越南民主 共和国的无耻行径。

《人民报》的评论指 出,在越南问题上,英国 政府的路线一贯是追随美 国, 把英国变成了美国的

新华社

地拉那二十

三日电 中

同阿尔巴尼

亚丘丘球队

二十二日晚

在阿尔巴尼

评论说:在越南问题 和印度支那问题上, 希思 政府的态度是完全赞同尼 傀儡政权提供援助。评论

克松拖延和扩大侵略战争 的一切措施。英国政府不 但没有反对美国向柬埔寨 王国发动的侵略进攻,而 日最近跟随美国公开地向 美国的走狗、反动的朗诺

说, 希思在十二月二十日 行径, 的讲话, 使越南人民感到 评论指出, 尼克松政

论感到义愤。 美国十一月 二十一日对越南北方的轰 炸,受到了包括爱好和平 二月二十日的言论是鼓吹

人民的谴责。 评论说,在这种情况 下, 英国首相希思跳出来 为尼克松辩解, 这是极为 无耻的行动,是违背英国 人民的利益和愿望的卑鄙

权仍然在顽固地拖延侵越 露了他干着非常不正当的 战争,它正在策划新的冒 勾当的无耻面目。 险行动。英国首相希思十

美国的强盗行径。 《人民军队报》的评 论说: 希思的论调真是无 耻之极。尼克松明目张胆

地侵犯一个独立的主权国 家的领空,全世界都予以 谴责, 而希思却把这种行 动看作是"完全正当"的。 在世界舆论面前, 希思暴

评论说:"美国战争狂 人的恫吓和新的阴谋, 使 我国人民更加仇恨侵略 者, 更加提高警惕, 随时 准备粉碎它的一切冒险行 动。美帝国主义侵犯我们 祖 国 安 全 的 一 切 战 争 行 动,都要遭到应得的惩罚。 包庇与附和美国强盗的一 切行动, 也一定逃脱不了

舆论的谴责。

民和运动员 之间的牢不 可破的革命 友谊和战斗 团结, 并且 表示深信. 通过两国运 动员之间相

队交换队旗, 万赠花束, 阵阵热烈的掌声。

加、斯巴秀、凯莱齐等同 志和耿滕大使来到表演场 内, 同中阿两国乒乓球运 动员亲切地——握手,祝 贺他们表演成功, 并且和



十二月二十日、日本冲绳五千多名群众、愤怒烧毁 筑、严惩了为非作歹的美国侵略军。图为冲绳人民在美 国空军嘉手纳基地前怒烧美军汽车

东京传真照片(新华社发)

据新华社二十三日讯 据东方通讯社报道:冲绳 的广大人民不断展开声援古座市人民群众二十日掀起 的反美风暴活动, 从而推动冲绳人民的反美爱国斗争 继续向前发展。

拥有五万会员的冲绳工会联合会在二十二日举行 的年会上,表示坚决支持古座市人民的反美斗争。年 会还通过决议,要求美军立即和全部运走贮存在冲绳 的大量毒气武器, 抗议美国驻冲绳高级专员兰珀特在 古座市人民反美斗争爆发后发出的无理威胁冲绳人民 的"特别声明", 抗议美军当局解雇军事基地的工人。

那霸市首里中学一千九百名学生二十二日上午举 行了三小时的集会, 经过热烈讨论后通过一项决议, 坚决支持古座市人民的反美正义斗争, 要求立即释放 被捕者, 并且要求撤走毒气武器和撤除美国军事基 地。这个学校的学生们把这个决议送到冲绳县其他中 学去, 呼吁中学生起来参加抗议美军的行动。

此外,二十一日下午,有七名冲绳学生前往那霸 附近浦添市的美军民政机关,严厉谴责美军用武力镇

压冲绳具人民,并且与匆忙赶来镇压的美国宪兵进行了斗争。学生们高呼: "古座 斗争是正义的!我们坚决支持古座斗争!

冲绳岛北部的农民也行动起来,反对美军当局二十一日宣布的美军最近将在 国头村举行大炮射击演习。农民们表示决心采取静坐示威办法,阻止射击演习。

在古座市反美斗争爆发的二十日晚上,五十名生在冲绳而现住大阪附近的群 众在大阪车站附近的地下最繁华的商业中心举行集会, 坚决支持冲绳人民开展的 猛烈反美斗争,并且强烈要求美军全部撤出冲绳。

据报道,二十二日,大约三十名驻扎在嘉手纳美国空军基地的美国黑人士兵 发表了《基地的美国黑人致冲绳人民的呼吁书》,表示他们支持古座市人民的反美 斗争。呼吁书强调说:"只有采取这种行动才能战胜暴力压迫。"呼吁书还宣布,美国 黑人士兵今后将进一步加强对冲绳人民斗争的声援,并且同冲绳人民并肩战斗。

中阿乒乓球队在地拉那举行首次友谊表演 受到阿尔巴尼亚广大观众热烈欢迎

育馆进行首次友谊表演, 受到了广大观众的热烈欢 迎。

出席观看表演的有: 阿尔巴尼亚部长会议副主 席斯皮罗・科列加、杏费 尔・斯巴秀、阿尔巴尼亚

中友协主席阿卜杜勒・凯 莱齐,阿尔巴尼亚人民军 总参谋长彼得里特・村

米,教育和文化部长绍马 · 德雅纳, 外交部副部长 哈利姆·布多。

也出席观看了表演。 "游击队" 体育馆表

演大厅里高悬着阿尔巴尼 亚人民的伟大领袖恩维尔 · 霍查同志的巨幅画像和 中国人民的伟大领袖 中国驻阿尔巴尼亚大 毛主席的巨幅画像,竖立

写着: "阿中战斗友谊万 岁". "以恩维尔・霍杏同 志为首的阿尔巴尼亚劳动 党中央委员会万岁" 毛泽东同志为首的中国

> 中阿两国乒乓球运动 员高举国旗,肩并肩,手 挽手, 拿着花束, 在雄壮 的乐曲声中,高呼着"恩 维尔一毛泽东!"健步进入 表演场。大厅内顿时爆发

出热烈的掌声和欢呼声。

共产党中央委员会万岁"。

在高奏中阿两国国歌 后, 阿尔巴尼亚体育运动 委员会副主席徳尔维什・ 里西和中国乒乓球代表队 领队赵希武先后讲话。他 们高度赞扬了阿中两国人 他们一起照了像。

亚首都地拉那"游击队"体 国家计划委员会主席、阿 使耿飚和大使馆其他人员 着中阿两国国旗,标语上 互访问,不仅有助于两国 体育事业的共同发展,而 日将讲一步增讲两国人民 的革命友谊和战斗团结。 讲话后,两国乒乓球

热烈握手和拥抱。随后, 中阿两国运动员在热烈的 掌声中进行了精彩的友谊 表演,他们在表演时所表 现的熟练球艺和勇敢顽强 的战斗风格博得了观众一

表演结束后,科列

我驻阿尔巴尼亚大使举行电影招待会 放映中国革命现代京剧彩色影片《智取威虎山》

亚大使耿飚最近在大使馆举行电影招 待会,放映中国革命现代京剧彩色影片 《智取威虎山》。

应邀出席电影招待会的有: 阿尔巴 尼亚国家计划委员会主席、阿中友好协

新华社地拉那电 中国驻阿尔巴尼 会主席阿卜杜勒·凯莱齐,外交部长奈 斯蒂·纳赛, 贸易部长基乔·恩杰拉,

各国驻阿尔巴尼亚的使节也应邀观

影片受到与会者热烈欢迎和赞扬。

蛮

屠

棉

滔

天

调

高

棉

民

不

恕

汶

匪

柬 玉 家 西 克 达匪 王发 乞求美帝以 棉 同 胞 分

新华社二十三日讯 柬埔寨国家元首、柬 埔寨民族统一阵线主席诺罗敦・西哈努克亲王 二十三日在北京发表第十二号告高棉同胞书 (第一部分),全文如下: 亲爱的同胞们:

在前一个告同胞书里,我已向我国人民提 供了朗诺一施里玛达匪帮及其主子美帝国主义 对于在我们高棉祖国公然发动大规模战争所必 须承担的罪责的明显证据。

在这次告同胞书中, 我将向你们介绍一些 来自卖国贼本人以及他们的美国老板的报刊的 证据,这些证据都十分清楚地表明,朗诺及其 爾都不仅是用一场大规模战争的战火取代了西 哈努克时代的柬埔寨的和平与独立,从而捞到 三亿美元, 而且, 这伙卑鄙的卖国贼还曾奴颜姨 贡那伙越南人和曼谷那伙泰国人把武装部队派 往柬埔寨, 特别是要他们出动大型飞机进行轰 炸扫射, 杀害高棉人民, 将高棉国家化为灰烬。

某些金边人不了解这一可悲的真实情况, 因为朗诺之流的假"民主"不给他们在西哈努 克时代所享有的收听外国电台广播的自由; 同 时,作为这伙卖国贼的可耻工具的当地电台和 报刊,一味造谣惑众和掩盖事实。

朗诺匪帮竭力使被关进卖国贼的法西斯独 裁统治"囚笼"中的金边公民们相信,我国各 省居民和佛教僧侣所以遭受死亡、种种苦难和 灾难,完全是由于"共产党"的缘故。

世界各国人民知道, 共产主义就其本质来 讲,就是亲人民的。共产主义只有在和人民 "结合成一体"时,才能在世界上被人们所接 受,才能发展和胜利。

在柬埔寨, 我们的民族解放军之所以能够 生存和取得胜利,完全是由于人民,即各省、 各县、各村的居民(信教和不信教的公民)的 支持。人民是柬埔寨民族统一阵线及其民族解 放军的后盾和基础。正是由于这一点,他们今 天已经解放了三分之二的国土。

此外,我们的人民武装力量只有"地面" 部队,没有重炮和装甲车。我们没有空军,没 有直升飞机,没有炸弹,没有凝固汽油弹, 没有瓦斯,也没有化学毒剂,没有我们的敌人 所拥有、用以摧毁我们的国家, 将我们数以百 计、数以千计的城市、县和村庄化为灰烬,杀 害数十万手无寸铁的我国平民的这一切"东 西"。高棉民族所遭受的灾难、难以形容的不幸 和痛苦、无数人的惨死以及对整个柬埔寨的破 坏(到目前为止,相对地来说,只有三个城市被 幸免: 金边、马德望和菩萨), 这一切都是朗诺 当。在民族和历史面前,朗诺—施里玛达匪帮 是唯一要对他们所犯下的罪行负责的,我国人 民和我们的民族统一阵线不会饶恕他们所犯的 这些罪行。

在这方面, 请允许我向你们提供以下的证 据,证明朗诺及其罪恶滔天的"共和国"的全 部罪责,是他们献策对柬埔寨进行空中侵略, 并一而再、再而三地坚持要美国人、泰国人和

西贡人派遣飞机全面摧毁柬埔寨,摧毁柬埔寨的省、县、城市、乡村,屠杀 一直忠于三位一体的"国家一宗教一王位"和民族独立、中立、领土完整、 和平与进步理想的高棉人民。在本告同胞书的第二部分,我将向你们提供 些见证,证明对于赤手空拳不参加战斗的高棉公民——朗诺—施里玛达匪帮 的电台和报刊把这些高棉平民称之为"越共和北越的十兵"——所遭受的灾 难、痛苦、破产和死亡应负全部责任的罪魁祸首,不是别人,正是美国、 泰国、阮文绍一阮高其之流和朗诺的军用飞机。

(一) 证明正是朗诺本人公然要求其主子的飞机破坏柬埔寨,对本国 人民进行种族灭绝大屠杀的证据。

第一个证据:美国的合众国际社在一九七〇年七月三十一日的电讯中透 "索斯丹尼·费尔南德将军说,朗诺已正式要求美国的B—52型轰炸机和 F-4鬼怪式飞机支援他所进行的袭击活动。

第二个证据:美联社一九七〇年十月五日透露: "(朗诺的)柬埔寨人要 求增加美国的战斗轰炸机。"

"朗诺承认泰国空军轰炸了柬埔寨的领土,但没有 指明轰炸的地区。'

朗诺拒绝说出他允许其泰国主子轰炸柬埔寨的哪 些省份和地区是杆费心机的, 美国新闻界已自行诱霆 了这些省份和地区,其中有暹粒—吴哥、西山、马德 望、奥多棉吉和柏威夏。

泰国方面则力图掩盖其罪行, 声称自己完全尊重 佛教。但实际上,这并没有妨碍他们对我们古老的佛 塔和寺庙进行狂轰滥炸,而这一点显然得到了朗诺的 不加任何限制的许可。例如, 合众国际社—九七〇年 七月三十日的见证说: "泰国飞机轰炸了暹粒南边距湖 不远的佛塔林立的西山。"这就是朗诺的罪恶的"共和 国"的所谓"拯救"政策和所谓"提高佛教威信"的 政策的说明问题的例证!

另一个见证是美联社一九七〇年八月三日的一则 "在暹粒—吴哥一带地区进行了空袭。那里的柬 埔寨官员证实, 美国的F-105型喷气式飞机来自在 泰国的基地。

这就是朗诺匪帮所说的"拯救我们祖先的民族遗

朗诺分子指控"越南共产党人"破坏了(这是原 话)吴哥。但是根据美国新闻界自己的见证,破坏我 们古老的佛塔和寺庙的唯一罪魁祸首是美国和泰国的 飞机。

第四个证据:合众国际社一九七〇年十月二日自

拉美和亚非地区许多国家在联合国大会上

强烈谴责美帝霸占海洋强盗行径

许多国家代表为了维护本国的独立和主权,就领海权、开发利用 海底问题同美帝和另一个超级大国展开针锋相对斗争,并且进一步 团结起来, 挫败它们妄图实现瓜分、霸占海洋的罪恶阴谋

亚非地区的许多国家在第二十五届联合国大 会上就领海权、开发利用海底问题同美帝和 另一个超级大国展开了针锋相对的斗争。许 多国家的代表为了维护本国的独立和主权. 坚决反对帝国主义的霸权,强烈谴责两个超 级大国妄图利用联合国作为侵略别国的工具 和实现它们瓜分、霜占海洋的罪恶阴谋、并 且进一步团结起来挫败美帝国主义的海盗行 径。

近年来,美帝和另一个超级大国相互勾 结. 大肆掠夺别国的海洋资源和侵犯别国的 领海,激起了拉美和其他地区国家的不满和 这些国家为了维护本国的安全和资源, 根据本国地理、地质和海洋生物的特点以 及合理利用自己资源的需要,各自宣布了本 国的领海范围。而美帝国主义却拒不承认别 国宣布的领海权。因此, 拉美等国在海洋权 方面同美帝及其同伙展开了一场维护独立和 主权完整、反对国际霸权主义的尖锐斗争。

本届联大开会以来, 美帝和另一个超级 大国妄图利用联合国作为它们干涉别国的工 具,通过讨论领海权问题和开发利用海底问 来限制拉美等国家已经宣布的领海范围 和保卫领海主权的措施。

在联大总务委员会讨论大会议程时,另 一个超级大国积极配合美帝, 抛出了一项关于大会议程的"建议", 这个"建议"把领海 权问题和开发利用海底问题分开, 把领海权 问题交给联合国的法律委员会讨论, 而把开 发利用海底问题交给联合国的政治委员会讨 论。这样,就使美帝和另一个超级大国在讨 论开发利用海底问题中可以撇开涉及沿海国 家的领海主权而达到其霸占和掠夺别国海底 资源的阴谋。这个"建议"一出笼,立即遭 制、他们指出、"海洋的所有问题同海底是紧 紧联系的,必须一起加以讨论"。大多数国家 都支持巴西、智利和厄瓜多尔提出的领海和 开发利用海底一起讨论的建议, 否决了这个 超级大国的"建议"。可是,这个超级大国在 联大总务委员会遭到失败后,第二天又把这 个建议提交联合国大会讨论, 结果又以六十 九票反对、二十三票弃权、十八票赞成的更 大的失败而告终。

会上,美帝国主义妄图霸占海洋的贼心 不死,又抛出一个所谓"国际海底公约草 案",把早已被许多拉美国家批驳得体无完肤 的"水深二百米以下海域或海底作为国际海 域或海底"的主张塞进了这个"草案"。但同样 遭到了许多国家代表的谴责, 在会上根本没 有引起代表的兴趣,而被抛在一边。秘鲁代表 指出,"这种规定只会让发达国家的大(垄断) 企业掠夺发展中的国家所需的自然资源"。哥 伦比亚代表指责了美国妄图把水深二百米以 下海域作为国际海域。他指出,原来的国际 协定已经过时。冰岛代表表示迫切需要修订 (领海) 主权的规定, 但同时指出, 必须根 据 "沿海国家管辖的海洋资源的合理范围 进行谈判"

不少沿海地区国家代表在会上强烈谴责 美帝和另一个超级大国掠夺海洋资源的强盗 行径。厄瓜多尔代表严厉谴责两个超级大国 一贯使用它们"自己的、有伸缩性的和变来 变去的"谬论。他并且指出:超级大国正在使 自己"进而成为新的海底帝国和建立海洋殖 民主义"。

美帝和另一个超级大国曾千方百计地企 图趁联大讨论其他问题时,塞进它们合谋瓜 分和霸占海洋的主张。它们在合伙炮制的所

新华社二十三日讯 纽约消息:拉美和 到巴西、智利、厄瓜多尔等国代表的坚决抵 谓"禁止在海底和洋底及其下面设置核武器 和其他大规模毁灭性武器条约"中,就塞进 了什么在沿海"十二浬"以外禁止设置核武 器的私货。秘鲁等国代表一针见血地指出, 这是超级大国妄图利用这项规定来实现它们 把领海宽度限制在十二浬以内的主张。当美 帝和另一个超级大国操纵联合国表决机器通 讨时, 秘鲁、萨尔瓦多投票坚决反对, 厄瓜 多尔也弃权表示不同意。

在联大讨论领海权和开发利用海底问题 的过程中, 经过了一场反复的激烈较量, 使 两个超级大国的阴谋遭到了挫败,这充分显 示了亚非拉国家和人民为了保卫国家主权、 反对强权政治的顽强斗争精神。这次联大最 后通过了一项"在一九七三年召开关于海洋 的国际会议"的决定。在讨论时,美国主张 明确规定开会的日期和地点, 拉美国家反对, 提出要由一九七二年的联大来决定, 若准备 不好,还可以推迟。拉美国家在非洲国家的 支持下, 否决了美国的主张。它们还在就海 洋权问题成立国际机构的问题上同美国展开 了激烈的斗争。

目前,这一届联大虽然已经结束,但是, 亚洲、非洲、拉丁美洲和其他地区国家和人 民反对美帝国主义侵略、掠夺和剥削的斗争 方兴未艾, 并且在反对美帝的共同斗争中正 在进一步团结起来。据乌拉圭外交部长宣布, 为了保卫领海主权, 乌拉圭等九个已经宣布 领海为二百浬的国家将再次在秘鲁首都利马 举行会议, 并且准备在厄瓜多尔首都基多召 开对海洋问题持有同样立场的拉美国家和亚 非国家的国际会议。可以预计,只要亚非拉 国家和人民更加团结一致、坚持斗争,必将 取得新的、更大的胜利, 彻底挫败两个超级 大国瓜分海洋、瓜分世界的阴谋。

二十三日讯 巴拿马城消 息: 同美国 就签订新的 民航协定进

行谈判的巴

巴拿马代表团抨击美国推行强权政治无视巴正义要求

宣布停止同美国签订新民航协定的谈判

拿马代表团十七日宣布 立即停止两天前开始的 同美国的谈判。并且抨 击美国推行强权政治,无 视巴拿马正义要求。巴拿 马代表团团长、巴拿马民 航局局长帕特里西奥·詹 森少校,十七日在谈判会 议上说: "我们再一次重 由, 巴拿马在它同美国的 关系中将既不会得到对

的待遇。"巴拿马政府希望 立即停止这次会谈。詹森 并且宣布, 民航局将建议 巴拿马政府废除一九四九 年签订的民航协定, 因为 美国政府没有给巴拿马留 下任何正义和体面的选

在同美国的谈判中 詹森少校代表巴拿马政府 马七十八次,而巴拿马的 政府的这些正当要求都遭 平等的条约。

等、也不会得到任何公正 要求美国给予巴拿马航空 飞机只能飞到迈阿密,每 后表示说:"我们知道,我 公司的飞机飞往美国的迈 阿密、纽约、新奥尔良和 洛杉矶等城市的对等权 利,有权使用这些机场作 为飞往欧洲和亚洲的中途 停留站。詹森少校在官布 停止谈判时揭露,现在,美 国航空公司的飞机每天从 美国十一个机场飞往巴拿

天往返四次。同时, 巴拿 马代表团还要求废除巴拿 马运河不平等条约中所规 定的, 巴拿马商业飞机要 在得到美国允许和在低于 一万零五百五十呎高度情 况下才能飞越被美帝国主 义长期霸占的巴拿马运河 区的规定。但是, 巴拿马

詹森少 校在宣布巴 拿马政府决 定停止谈判

到美国方面

的无理拒

们的决定将给我们招来敲 诈、压力、刁难、虐待和蹂 躏, 但是我们巴拿马人知 道如何承受这种负担和应 付这些后果。"

巴拿马航空协会为此 事发表决议,表示支持政 府的态度。这个协会抨击 巴拿马运河条约是一个不

克在被问到美国飞机是否参与了轰炸和扫射时, 几次

第五个证据⋅合介国际社会在十月八日诱震・"(单 国太平洋地区武装部队总司令) 麦凯恩海军上将到金 边的使命的一部分,至少可以说是讨论美国空中力量 在柬埔寨战争中起日益增长的作用的问题。

这就是朗诺—施里玛达—郑兴之流为换取尼克松 '这伙卖国贼畜牲三亿美元而必须向美帝国主 义付出的"代价",这一"代价"对我们的民族造成了 十分严重的后果。

王后陛下、僧侣们、兄弟子民们:

我的第十二号告同胞书还没有完, 四、五天后我 再念文章的第二部分给你们听。

现在, 我谨向你们念一份十分重要的动议书作为 我这次讲话的结束。这份动议书是干丹省的一些知识 分子于一九七〇年十一月偷偷地努力写成后通过到巴 黎的人寄出来的。这份动议书是我第一次收到的来自 朗诺集团控制地区的信件(至于解放区的同胞们,已经 寄给我很多动议书了), 使我内心十分激动, 我对处在 超级坏人的魔堂之中的子民们深表同情, 那些贪婪权 力、地位和金钱的家伙竟然甘愿制造国内大战,把十 七年来在王室福荫下安居乐业的独立、中立的柬埔寨 推入遭受美帝、泰国和西贡那伙人奴役的深渊之中。 对于我们柬埔寨民族在"朗诺一施里玛达王朝"

和它们的非法、骗人的"共和国"之前以及在我们柬

第三个证据:美联社一九七〇年七月二十三日透 旧金山发出的一则电讯透露说:"(朗诺的外长)坤维 埔寨国家近二千年的历史中从来没有遇到过的耻辱, 我认为没有再比这些知识分子的文章所作的判断更为 重要的了。动议书全文如下:

> 白美国中央情报局策动反动政变之日起 朗诺一 施里玛达--郑兴集团把柬埔寨从和平的绿洲变成了战 争的火海。美帝及其西贡和曼谷傀儡的飞机炸毁了人 民社会同盟的成就和人民的住宅,无情的屠杀激起了 人民的无比愤怒。处于军法枷锁下的无辜的柬埔寨人 民可以在所谓同"越共(即柬埔寨民族统一阵线)勾 结"的借口下任意被枪杀,它们每天要杀害数百名善 良的人。一个小小的例子可以清楚地证明朗诺、施里 玛达傀儡们无可辩驳的背叛思想。有一天早上,干丹 省木贡布县崩村的居民正在捕鱼,突然朗诺、施里玛 达傀儡的五架飞机到那里轰炸、扫射,使很多善良的 居民遭到伤亡。神圣的寺院被它们当作兵营。有些地 方被它们轰炸、扫射毁坏后,反而指责这个寺院、那 座宫殿被越共所炸坏或烧毁等等。背叛民族、宗教的 朗诺、施里玛达集团的罪行很多,罄竹难书。

> 令人发笑的是朗诺吹嘘说, 七百万高棉人民站在 它的一边,国内再没有一个柬埔寨人仍然热爱和忠于 西哈努克了,还说柬埔寨人民渴望共和国等等。但是, 十月九日它们宣布成立所谓"共和国"那天,进入城 市的交通却被它们切断,不允许外省,特别是首都郊 区的高棉人民进去。这充分证明除了它们自己,没有 哪个人叫嚷"我的共和国万岁!"

亲王父亲,我们对朗诺、施里玛达、郑兴、山玉成

反动傀儡十分仇恨, 它们破坏了亲王领导下的中立柬 埔寨之声望。根据柬埔寨人民的民意测验(除金边和 外省的一部分人外)子民们依然忠于国家元首、柬埔 寨民族统一阵线主席亲王父亲,不论是解放区还是非 解放区 子民们一直在进行活动 争取全国解放 坚 决反对美帝国主义策划的分裂柬埔寨的计划。

我们依然相信, 只要生命尚未告终, 我们将根据 力所能及讲行活动、跟随柬埔寨民族统一阵线主席 我们不会让自己的爱国理想受到朗诺反动派及其仆从 的影响,尽管目前我们还处在非解放区。

亲王父亲, 请殿下不要公布我们的名字让朗诺、 施里玛达反动派及其仆从知道,否则我们将遭到它们 的陷害。

请亲王父亲向柬埔寨王国民族团结政府,包括柬 埔寨民族统一阵线中央政治局主席宾努亲王和其他政 府成员, 转达我们崇高敬意, 祝亲王和诸位先生在把国 家从美帝走狗朗诺、施里玛达、郑兴、山玉成、英丹、沈 法的反动桎梏下解放出来的事业中取得巨大的胜利。

亲王父亲万岁! 王国民族团结政府万岁!

柬埔寨民族统一阵线万岁!

王后陛下、僧侣们、同胞们:

干丹省子民们的这份良好的动议书到此结束,他 们是知识分子,是高棉王家社会主义青年团团员。

我带着十分想念的心情向你们暂时告别。

柬埔寨万岁!